



Ma semaine

My week • Meine Woche • Mi semana

La mia settimana • A minha semana • Mijn week

Min vecka • Min uge • Моя неделя

4+





+4 ans



1 enfant

UN TABLEAU POUR DÉCOUVRIR LA NOTION DU TEMPS EN JOUANT.

Contenu : 1 maison magnétique, 85 aimants, 1 planche d'autocollants.

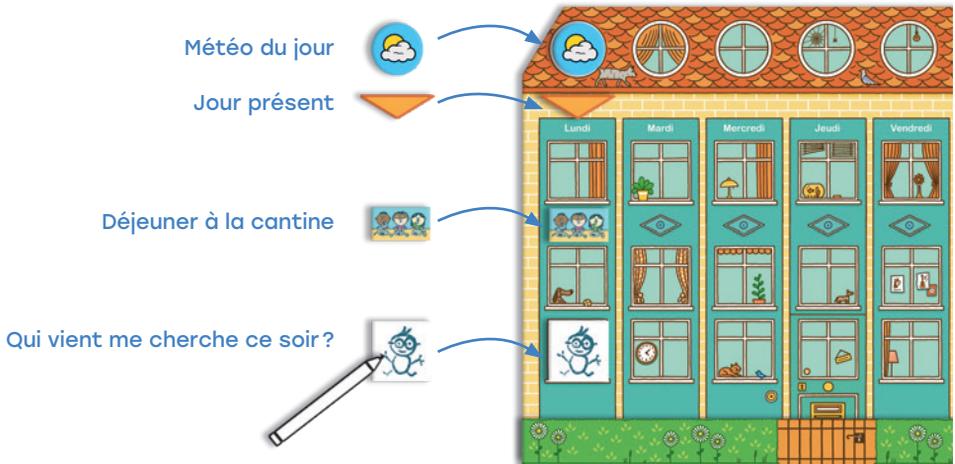
Préparation du jeu : Avec l'enfant, repérer le matériel et les activités proposées, ainsi que les aimants de la météo.

Mise en place et déroulement du jeu :

- Positionner l'aimant qui indique le jour au-dessus du jour correspondant. Il sera à déplacer chaque matin sur le jour suivant.



- Placer avec l'enfant, les activités de sa semaine.



Les aimants blancs avec un cadre permettent à l'enfant de dessiner la personne de son choix pour une activité avec celle-ci (retour de l'école, nuit chez cette personne, etc.).

À la fin de la semaine, l'enfant aura une vision globale de ses activités passées.

Il pourra évoquer et revenir sur les différents moments, petits ou grands, des jours écoulés.

- Retirer les aimants à la toute fin de la semaine afin de préparer la semaine suivante avec l'enfant. Il pourra ainsi repérer les activités qui rythment ses semaines, mais également les événements particuliers.

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE



Déjeuner à la cantine



À l'école



Visite des grands-parents



Au parc



Pâtisser



Faire les courses au magasin



Faire les courses au marché



Jardiner



Fêter un anniversaire



Noël



Pâques



Halloween



La galette des rois



Cuisiner



Au spectacle



Faire du manège



Rendez-vous chez le dentiste



Rendez-vous chez le médecin



Rendez-vous ophtalmologue



En forêt



Départ en vacances



Au musée



À la mer, à la plage



Judo, karaté



Équitation



Danse



Vélo



Tennis



Football, basketball...



Dessin, peinture...



Lecture



Dormir chez un copain



Chandeleur, crêpes...



Chez le coiffeur



Jouer à un jeu



Trottinette...



Se déguiser



Voir un feu d'artifice



Musique, chorale...



À la kermesse



Offrir un cadeau



Temps d'écran (jeu, lecture...)

CADRE À COMPLÉTER



A personnaliser

LE TEMPS QU'IL FAIT, LA MÉTÉO



Il neige.



Il pleut.



Il fait beau.



Soleil et nuages.



4+ years



1 player

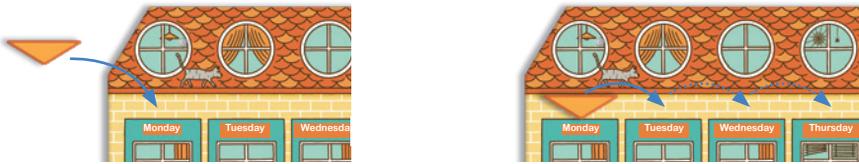
A CHART FOR DISCOVERING THE NOTION OF TIME THROUGH PLAY

Contents: 1 magnetic house chart, 85 magnets and 1 sheet of stickers.

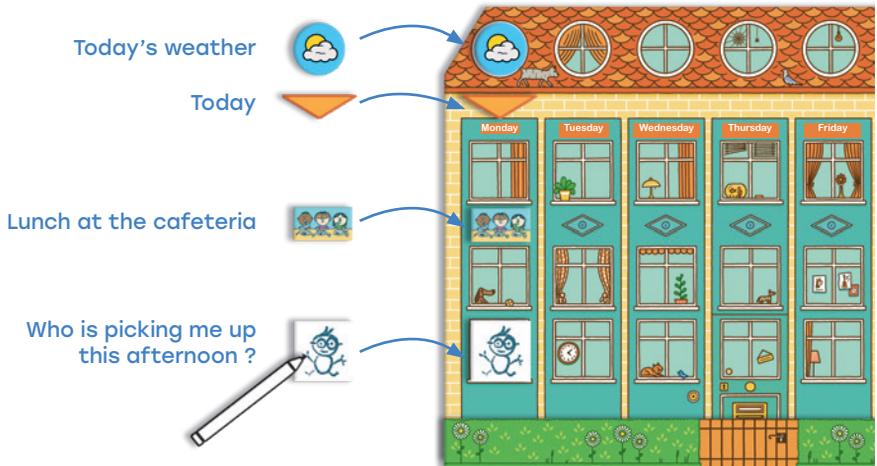
Introducing the game: Help the child to identify the materials and the activities proposed, as well as the weather magnets.

Game set-up and playing the game:

- Place the magnet indicating the current day above the day in question. The magnet should be moved one day forward every morning.



- Help the child arrange their week's activities on the chart.



To personalise the chart, **the white magnets** with frames can be used by the child to draw the person of their choice for an activity with that person (the person they come home from school with, for example, or stay overnight with).

At the end of the week, the child will have a complete picture of the activities they have completed. They will be able to recall and look back on the different moments, big and small, that have taken place over the past few days.

- Take down the magnets at the end of the week in order to start preparing for the next week with the child. The child will be able to identify regular activities that punctuate their weekly schedule, as well as one-off special events.

THE WEEK'S
ACTIVITIES



Lunch at the
cafeteria



School



Visit from
grandparents



Going to the
park



Baking



Going shopping



Going to the
market



Gardening



Celebrating a
birthday



Christmas



Easter



Halloween



Make a cake



Cooking



To the show



Going on a
carousel



Dentist's
appointment



Doctor's
appointment



Optician's
appointment



Out in the
forest



Going on a trip,
on holiday



Museum visit



At the seaside
or the beach



Judo, karate



Horse riding



Dance
practice



Riding a bike



Playing tennis



Football,
basketball...



Drawing,
painting...



Reading



Sleepover at a
friend's house



Pancake Day



At the
hairdresser's



Playing a game



Scooter riding,
roller skating...



Dressing up



Guy Fawkes
night



Music, choir...



Going
to the fair



Giving a
present



Screen time
(games, reading)

TO BE
COMPLETED



Customise this
square

WHAT
THE WEATHER
IS LIKE



It's snowing.



It's raining.



It's sunny.



It's sunny and
cloudy.



4+ Jahre



1 Spieler

EINE TAFEL, UM SICH SPIELERISCH MIT DEM KONZEPT ZEIT VERTRAUT ZU MACHEN

Inhalt: 1 magnetisches Haus, 85 Magnete, 1 Aufkleberbogen.

Vor dem Spiel: Sich gemeinsam mit dem Kind das Material, die Aktivitäten sowie die Wettermagneten anschauen.

Spielvorbereitung und -verlauf:

- Der Magnet, der den Tag anzeigt, wird über dem entsprechenden Tag angeordnet. Jeden Morgen wird er auf den nächsten Tag verschoben.



- Das Kind legt die Aktivitäten der Woche fest.

Wetter an diesem Tag



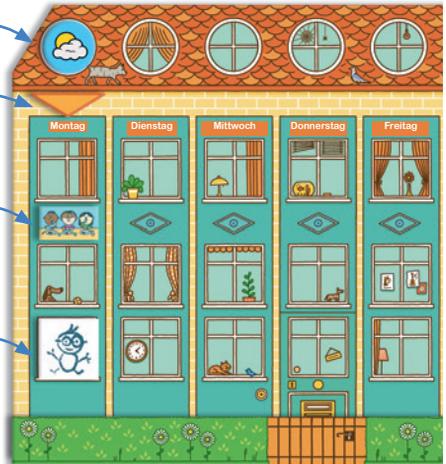
Heutiger Tag



Mittagessen in der Kantine



Wer holt mich heute Abend ab?



Das Kind kann auf den **weißen Magneten** mit Rahmen die Person seiner Wahl für eine Aktivität mit dieser Person malen (Rückkehr von der Schule, Übernachtung bei dieser Person usw.).

Am Ende der Woche hat das Kind eine Übersicht über seine zurückliegenden Aktivitäten. Es kann auf die verschiedenen kleinen und großen Ereignisse der vergangenen Tage zurückblicken.

- Ganz am Ende der Woche werden die Magnete entfernt, sodass das Kind die nächste Woche vorbereiten kann. So kann es die Aktivitäten, die seinen Wochenrhythmus bestimmen, aber auch besondere Ereignisse identifizieren.

**AKTIVITÄTEN
DER WOCHE**



Mittagessen in
der Kantine



In der Schule



Besuch der
Großeltern



Im Park



Backen



Im Supermarkt
einkaufen



Auf dem Markt
einkaufen



Gartenarbeit



Geburts-
tagsfeier



Weihnachten



Ostern



Halloween



Dreikönigsfest



Kochen



Bei einer
Aufführung



Karussell
fahren



Zahnarzttermin



Arzttermin



Augenarzt-
termin



Im Wald



Reise-/
Urlaubsbeginn



Im Museum



Am Meer,
am Strand



Judo, Karate



Reiten



Tanzen



Fahrrad



Tennis



Fußball,
Basketball ...



Zeichnen,
malen ...



Lesen



Bei einem
Freund



Pfannkuchen
essen



Beim Friseur



Ein Spiel
spielen



Roller fahren ...



Sich verkleiden



Ein Feuerwerk
anschauen



Musik, Chor



Auf dem
Jahrmarkt



Ein Geschenk
schenken



Zeit vor dem
Bildschirm

**LEERER
RAHMEN**



Individuelle
Gestaltung

WETTER



Es schneit.



Es regnet.



Es ist sonnig.



Sonne und
Wolken.



4+ años



1 jugador

UN TABLERO PARA APRENDER LA NOCIÓN DEL TIEMPO JUGANDO.

Contenido: 1 casa magnética, 107 imanes, 1 lámina de stickers.

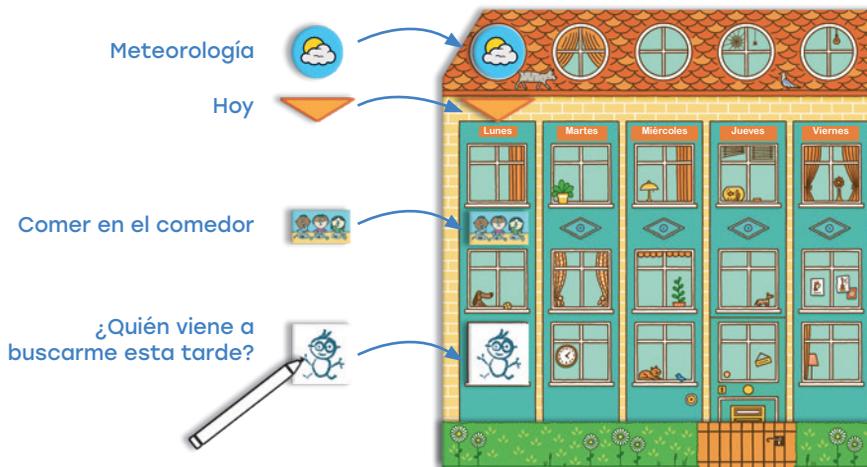
Preparación del juego: Identificar con el niño el material y las actividades propuestas, así como los imanes relacionados con la meteorología.

Colocación y desarrollo del juego:

- Colocar el imán que indica el día correspondiente. El imán deberá desplazarse cada mañana al día siguiente.



- Colocar con el niño las actividades que realiza durante la semana.



Los imanes blancos con un recuadro ofrecen al niño la posibilidad de dibujar a la persona que elija para realizar una actividad con ella (volver del colegio, dormir en casa de esta persona, etc.).

Al terminar la semana, el niño tendrá una visión global de las actividades que ha realizado. Podrá mencionarlas y comentar los diferentes momentos vividos, mejores o peores, durante los días pasados.

- Retirar los imanes al final de la semana para preparar con el niño la semana siguiente. De esta forma, el niño podrá identificar las actividades que componen sus semanas, pero también los acontecimientos especiales.

ACTIVIDADES DE LA SEMANA



Comer en el comedor



En el colegio



Visita de los abuelos



En el parque



Hacer un pastel



Ir al supermercado



Ir al mercado



Jardinería



Celebrar un cumpleaños



Navidad



Pascua



Halloween



El roscón de Reyes



Cocinar



Ver un espectáculo



En el tivvivo



Cita en el dentista



Cita en el médico



Cita en el oftalmólogo



En el bosque



De vacaciones



En el museo



En la playa



Judo, kárate



Equitación



Baile



Ciclismo



Tenis



Fútbol, baloncesto...



Dibujo, pintura...



Lectura



Dormir en casa de un amigo



Comer crepes



Ir a la peluquería



Jugar a un juego



Ir en patinete, en patines...



Disfrazarse



Ver los fuegos artificiales



Música, cantar en el coro...



En la feria



Hacer un regalo



Tiempo de pantalla

CASILLA POR COMPLETAR



Para personalizar

EL TIEMPO QUE HACE, LA METEOROLOGÍA



Nieva.



Llueve.



Hace bueno.



Sol y nubes.



+ 4 anni



1 giocatore

UN QUADRO PER SCOPRIRE LA NOZIONE DEL TEMPO GIOCANDO.

Contenuto: 1 casa magnetica, 85 magneti, 1 foglio di adesivi.

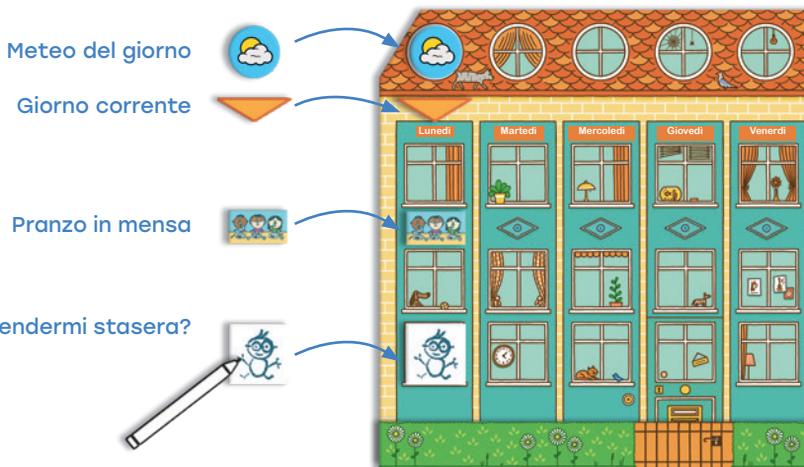
Preparazione del gioco: con il bambino, individuare il materiale e le attività proposte, nonché i magneti del meteo.

Preparazione del gioco:

- posizionare il magnete che indica il giorno sopra al giorno corrispondente. Ogni mattina, dovrà essere spostato sul giorno successivo.



- Posizionare le attività della settimana insieme al bambino.



Per personalizzare il quadro, **i magneti bianchi** con cornice permettono al bambino di disegnare la persona di sua scelta per un'attività da svolgere insieme (rientro da scuola, pernottamento a casa di questa persona, ecc.).

Alla fine della settimana, il bambino avrà una visione globale delle sue attività passate. Potrà ricordare e ripercorrere i vari momenti, piccoli o grandi, dei giorni trascorsi.

- Togliere i magneti alla fine della settimana per preparare la settimana successiva con il bambino. Potrà così individuare le attività che scandiscono le sue settimane, nonché gli eventi speciali.

ATTIVITÀ DELLA
SETTIMANA



Pranzo in mensa



A scuola



Visita dei nonni



Al parco



Preparare dolci



Fare la spesa in negozio



Fare la spesa al mercato



Fare giardinaggio



Festeggiare un compleanno



Natale



Pasqua



Halloween



Befana



Cucinare



Spettacolo



Fare le pulizie



Appuntamento dal dentista



Appuntamento dal dottore



Appuntamento dall'oculista



Nel bosco



Viaggio, partenza in vacanza



Al museo



Al mare, in spiaggia



Judo, karate



Equitazione



Danza



Bicicletta



Tennis



Calcio, basket, pallamano...



Disegnare, dipingere...



Letture



Dormire da un amico



Preparare pancake, crêpe



Dalla parrucchiera



Giochi da tavolo



Monopattino, pattini...



Travestirsi



Verdere i fuochi d'artificio



Musica, coro...



Luna park



Fare un regalo



Tempo davanti agli schermi

RIQUADRO
DA RIEMPIRE



Da personalizzare

IL TEMPO CHE
FA, IL METEO



Neve.



Piove.



È bello.



Sole e nuvole.



+ 4 anos



1 jogador

UM QUADRO PARA APREENDER A NOÇÃO DO TEMPO ATRAVÉS DO JOGO.

Conteúdo: 1 casa magnética, 85 ímãs, 1 quadro adesivo.

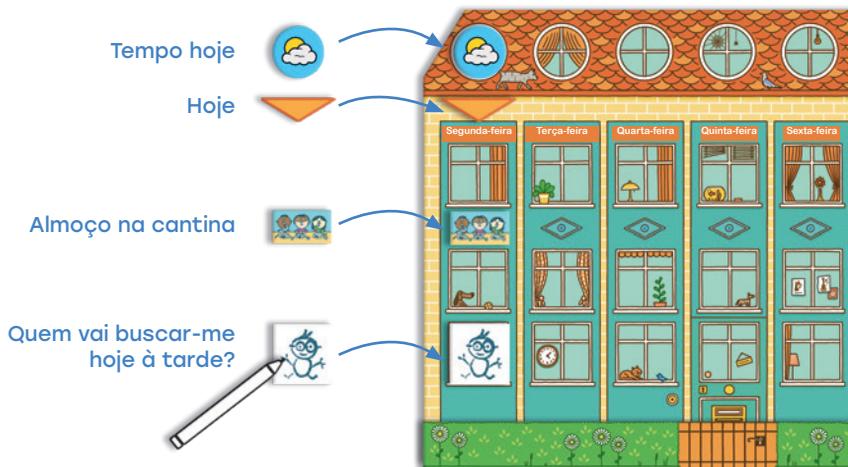
Preparação do jogo: Juntamente com a criança identificar o material e as atividades propostas, e visionar os ímãs relativos à meteorologia.

Instalação e como jogar:

- Colocar o ímã que indica “hoje” sobre o dia corrente. Este ímã deve ser deslocado, cada dia de manhã, para o dia seguinte.



- Posicionar as atividades da semana juntamente com a criança.



Os **ímãs em branco** com uma moldura permitem à criança desenhar a pessoa à sua escolha para uma dada atividade (regresso da escola, dormir em casa dessa pessoa, etc.).

No fim de cada semana, a criança obtém uma vista global das atividades realizadas nessa semana. Ela poderá descrever e recordar todos os momentos, menos e mais importantes, dos últimos dias.

- Retirar os ímãs no final de cada semana e preparar a semana seguinte com a criança. Ela poderá assim identificar as atividades regulares que pontuam as suas semanas e os eventos especiais.

ATIVIDADES DA SEMANA



Almoço na cantina



Na escola



Visita dos avós



No parque



Fazer bolos



Fazer compras na loja



Fazer compras no mercado



Jardinar



Festa de aniversário



Natal



Páscoa



Halloween



O dia dos reis



Cozinhar



No cinema



Dar voltas de carrossel



Consulta no dentista



Consulta no médico



Consulta no oftalmologista



Na floresta



Viagem de férias



No museu



À beira-mar, na praia



Judo, karatê



Equitação



Dança



Bicicleta



Tênis



Futebol, basquetebol...



Desenho, pintura...



Leitura



Dormir em casa de um amigo



Comer crepes



Cabeleireiro



Brincar um pouco



Andar de trotinete...



Disfarçar-se



Ver um fogo de artifício



Música, coro...



Na feira



Dar um presente



Tempo passado, em frente do ecrã

QUADRO A COMPLETAR



A personalizar

O TEMPO HOJE, METEOROLOGIA



Está a nevar.



Está a chover.



Dia cheio de sol.



Sol e nuvens.



Vanaf 4 jaar



1 speler

EEN PLANBORD OM SPELENDERWIJS TIJDSBESEF TE ONTWIKKELEN.

Inhoud: 1 magnetisch huis, 85 magneten, 1 vel stickers.

Vorbereiding van het spel: Bekijk samen met het kind de aangeboden materialen en activiteiten en de weermagneten.

Vorbereiding en spelverloop:

- Leg de oranje driehoekige magneet op de dag van vandaag. Deze mag elke ochtend naar de volgende dag worden verplaatst.



- Leg samen met het kind de activiteiten van zijn week neer.



Op de **witte magneten** met kleurkader kan het kind de persoon naar keuze tekenen voor een activiteit met die persoon (ophalen van school, logeren enz.).

Aan het einde van de week kan het kind zien welke activiteiten het heeft gedaan. Bovendien kun je samen met het kind de verschillende momenten (belangrijke en minder belangrijke gebeurtenissen) van de afgelopen dagen bespreken.

- Haal de magneten er aan het einde van de week af om samen met het kind de volgende week te plannen. Zo kan het kind zien welke activiteiten en eventuele bijzondere gebeurtenissen er die week op de agenda staan.

ACTIVITEITEN
VAN DE WEEK



Lunchen
op school



Naar school



Opa en oma
op bezoek



Naar de
speeltuin



Koekjes bakken



Boodschappen
doen



Naar de markt



Tuinieren



Een verjaardag
vieren



Kerstmis



Pasen



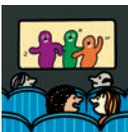
Halloween



Driekoningen



Koken



Naar een
voorstelling



In de
draaimolen



Afspraak bij
de tandarts



Afspraak bij
de dokter



Afspraak bij
de oogarts



Naar het bos



Op vakantie



Naar een
museum



Naar het
strand



Judo, karate



Paardrijden



Dansen



Fietsen



Tennis



Voetbal,
basketbal...



Tekenen,
schilderen...



Lezen



Logeren bij
een vriendje



Pannenkoeken
eten



Naar de
kapper



Een spelletje
doen



Steppen...



Verkleiden



Vuurwerk kijken



Naar een
concert



Naar de kermis



Een cadeautje
geven



Schermtijd
(spelen, lezen...)

LEEG
PICTOGRAM



Zelf invullen

WAT VOOR
WEER IS HET,
HET WEER



Het sneeuwt.



Het regent.



Het is mooi weer.



Zon en wolken.



EN TAVLA FÖR ATT PÅ ETT LEKFULLT SÄTT UTFORSKA OCH LÄRA SIG OM TIDENS GÅNG.

Innehåll: 1 magnetiskt hus, 85 magneter, 1 ark med klistermärken.

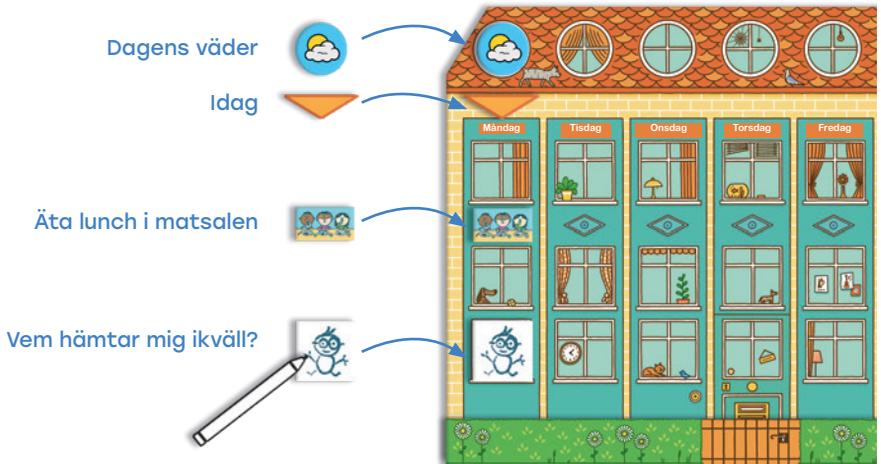
Spelförberedelse: Gå igenom de olika delarna och de föreslagna aktiviteterna samt vädermagneterna med barnet.

Spelförberedelser och spelets gång:

- Placera ut veckans aktiviteter tillsammans med barnet. På morgonen dagen efter flyttas den till nästa dag.



- Placera ut veckans aktiviteter tillsammans med barnet.



För att kunna göra tavlan personlig finns det vita magneter med en ram runt om där barnet kan rita en person som barnet vill göra något med (gå hem från skolan, sova över hos, osv.).

I slutet av veckan har barnet en övergripande bild av de aktiviteter som det har gjort. Barnet kan komma ihåg och gå tillbaka till de olika händelserna, stora som små, och dagarna som har gått.

- I slutet av veckan plockar du bort magneterna så att du tillsammans med barnet kan förbereda inför nästa vecka. Barnet lär sig på så sätt att känna igen de aktiviteter som sätter takten för hans vecka, och samtidigt känna igen specifika händelser.

VECKANS
AKTIVITETER



Äta lunch i matsalen



I skolan



Besöka mor- eller farföräldrar



I lekparken



Baka



Handla i affären



Handla på marknaden



Arbeta i trädgården



Fira en födelsedag



Jul



Påsk



Halloween



Våffeldagen



Laga mat



På teatern



Åka karusell



Gå till tandläkaren



Gå till doktorn



Gå till optikern



I skogen



Åka bort, på semester



På muséum



Vid vattnet, på stranden



Judo, karate



Ridning



Dans



Cykla



Tennis



Fotboll, basket ...



Rita, måla ...



Läsa



Sova över hos en kompis ...



Äta pannkakor ...



Gå till frisören



Spela spel



Åka sparkcykel



Klä ut sig



Titta på fyrverkerier



Spela musik, sjunga i kör ...



På basar, marknad, folkfest



Ge bort en present



Skämtid (spel, läsning ...)

MAGNET ATT
FYLLA I



Gör personlig

VAD ÄR DET
FÖR VÄDER?



Det snöar.



Det regnar.



Det är soligt.



Växlande molnighet.



EN TAVLE DER LÆRER BARNET OM TID, MENS DET LEGER.

Indhold: 1 magnetisk hus, 85 magneter, 1 ark med klistermærker.

Forberedelse af spillet: Snak om de forskellige dele og de foreslåede aktiviteter med barnet samt om vejr-magneterne.

Forberedelse og sådan foregår spillet:

- Placer dagsmagneten over den aktuelle dag. Den skal flyttes hver dag.



- Placer ugens aktiviteter sammen med barnet.



Barnet kan personalisere sin tavle og tegne en person eller en aktivitet med denne person på de hvide magneter (hjem fra skole, overnatte hos personen osv.).

Ved ugens slutning har barnet et overblik over alle ugens aktiviteter. Han/hun kan snakke om de forskellige store og små øjeblikke i løbet af ugen.

- Fjern magneterne, når ugen er slut for at forberede den kommende uge sammen med barnet. På den måde får han/hun overblik over ugens sædvanlige aktiviteter, men også særlige begivenheder.

UGENS
AKTIVITETER



Frokost i skolen



I skole



Besøg hos
bedsteforældre



I parken



Bage



Købe ind



Gå på marked



Havearbejde



Fødselsdagsfest



Jul



Påske



Halloween



Spise
pandekager



Lave mad



Teater



Køre på
karrusel



Tandlæge



Læge



Øjnelæge



I skoven



På ferie



På museum



Ved havet,
stranden



Judo, karate



Ridning



Dans



Cykle



Tennis



Fodbold,
basketball...



Tegne, male...



Læse



Overnatte hos
en ven, veninde...



Fastelavn



Frisør



Spille brætspil



Køre på
løbehjul...



Udklædning



Se fyrværkeri



Musik, kor...



Skolefest



Give en gave



Skærmtid



RAMME SOM
KAN UDFYLDES

Bestem selv

VEJRET



Det sner.



Det regner.



Solen skinner.



Sol og skyer.



Начиная с 4 лет



1 игрок

ИГРОВОЕ ТАБЛО ДЛЯ ЗНАКОМСТВА С ПОНЯТИЕМ ВРЕМЕНИ

Игровой комплект: 1 магнитный домик, 85 магнитов, 1 лист с наклейками.

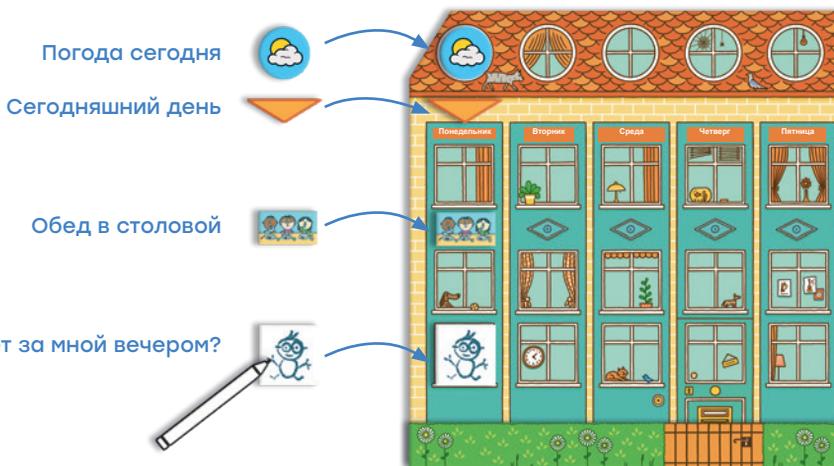
Перед началом игры: Вместе с ребенком рассмотрите содержимое игры, изучите набор магнитов с занятиями и погодными явлениями.

Подготовка и ход игры:

- Поместите магнит текущего дня над соответствующим днем недели и не забывайте менять его каждое утро.



- Вместе с ребенком разместите на табло запланированные на неделю занятия.



На пустых магнитах с рамкой ребенок может рисовать людей, которые вместе с ним участвуют в том или ином занятии (с кем ребенок возвращается из школы, у кого ночует и т. д.).

В итоге у ребенка должна сложиться полная картина того, чем он занимался в течение недели, и он сможет возвращаться к своему списку, чтобы вспомнить основные события прошедших дней – от наиболее до менее важных.

- В конце недели вместе с ребенком снимите с табло все магниты, чтобы подготовиться к началу новой недели. Это поможет ребенку получить представление о своих привычных занятиях, а также выделить из этого списка особые события.

РАСПОРЯДОК НЕДЕЛИ



Обед в столовой



Уроки в школе



Посещение бабушки с дедушкой



Прогулка в парке



Приготовление торта, лакомства



Поход в супермаркет



Поход на рынок



Работа в саду



День рождения



Новый год



Пасха



Хэллоуин



Праздничный пирог



Приготовление еды



Поход в театр



Катание на карусели



Поход к зубному врачу



Поход к врачу



Поход к офтальмологу



Прогулка в лесу



Каникулы, путешествие



Посещение музея



Отдых на море, пляже



Дзюдо, карате



Верховая езда



Танцы



Велосипед



Теннис



Футбол, баскетбол



Рисование



Чтение



Ночевка у друга, подруги



Масленица, блины



Поход к парикмахеру



Игры



Катание на самокате



Карнавал



Поход на салют



Уроки музыки, хор



Детский утренник



Вручение подарка



Время за экраном

МАГНИТ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ



Особые занятия, мероприятия

КАКАЯ СЕГОДНЯ ПОГОДА



Идет снег.



Идет дождь.



Тепло и солнечно.



Солнце с облаками.

Ma semaine

My week • Meine Woche • Mi semana
La mia settimana • A minha semana • Mijn week
Min vecka • Min uge • Моя неделя



DJ08369



3, rue des Grands Augustins
75006 Paris – France
www.djeco.com